

## 2002/2003 年司法年度開幕典禮

### 演 辭

澳門特別行政區行政長官 何厚鏞

二零零二年十月二十九日

各位嘉賓，  
女士們、先生們：

在澳門特別行政區成立即將屆滿三年之際，本人作為特別行政區行政長官，再次在這裡主持特區司法年度開幕典禮，以體現澳門特別行政區享有獨立的司法權和終審權。同時，亦透過這一莊嚴的儀式，再次肯定法律至上的原則和特區政府對司法機關、司法界和法律界人士的尊重和支持。

眾所周知，為了貫徹和落實“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治的方針，在澳門特區成立時，我們根據《基本法》構建起澳門特區的司法制度和司法機關，以全面實施澳門特區的法律，懲治犯罪，解決矛盾，維護居民的合法權益，從而確保社會的穩定和發展。

在政權移交前幾年，澳門才邁出了司法本地化的步伐，培訓出本地的司法官員和司法輔助人員，因此，具相當工作經驗的本地司法官和司法輔助人員比較缺乏，為特區司法機關的組成和運作帶來了一定的困難，不少人士亦因此擔心年輕的司法官員能否擔當這一歷史重任，國家賦予特區的獨立司法權和終審權能否得到正確、全面的落實。

經過近三年的司法實踐，可以說，在終審法院院長、檢察長的帶領下，年輕的特區司法官員和司法輔助人員克服了重重的困難，以積極、有效的工作，確保了特區司法機關的正常運作，特區獨立的司法權和終審權得到了有效的行使。

毫無疑問，審判機關和檢察機關根據法律規定，獨立行使審判權和檢察職能，是法治社會的基本表徵，亦是居民各種自由和權益獲得保障的重要體現；同樣地，司法機關各個系統的運作，固然講求司法

獨立、公平、公正，但亦要充分體現高度的司法效率；固然不受政治干預、行政干預，但亦必須具有特區社會整體發展利益這個全局觀念。因為，這是特區整體法治水平的重要體現，亦是司法機關的職能高度成熟的標誌。因此，除了具備必需的專業法律知識外，司法官員、司法輔助人員和其他法律界人士亦必須具備相應的職業道德和操守、責任感，以及工作熱誠，因為這些要素都直接與司法效率、司法素質息息相關。

本人和整個特區政府，將一如既往地全力支持終審法院院長、檢察長以及司法機關的管理機構依法行使司法行政管理職能；亦將繼續尊重司法獨立原則，支持各級法院和檢察院依法行使審判權和檢察職能；我們亦將與立法會一起，努力完善澳門特別行政區的各项法律制度，為司法機關正確、獨立地履行職責提供基礎。

各位司法官員、司法輔助人員、法律界專業人士、法官委員會和檢察官委員會的成員：

在過去近三年的司法工作中，你們盡忠職守，在各自的崗位上，為確保澳門特別行政區司法機關的正常運作出了自己的努力。在未來，希望各位為建設一個公正的、高效率的、符合澳門整體利益的司法制度作出更大的貢獻。